

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Zechariah 撒加利亚书
2:1-13



Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Zechariah 撒加利亚书
2:1-13

4 points
点



Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹ Then I looked up, and there before me was a man with a measuring line in his hand. ² I asked, “Where are you going?” He answered me, “To measure Jerusalem, to find out how wide and how long it is.”

¹ 我又举目观看, 见一人手拿准绳. ² 我说, “你往哪里去?” 他对我说, “要去量耶路撒冷, 看有多宽多长.”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹ Then I looked up, and there before me was a man with a measuring line in his hand. ² I asked, “Where are you going?” He answered me, “To measure Jerusalem, to find out how wide and how long it is.”

¹ 我又举目观看, 见一人手拿准绳. ² 我说, “你往哪里去?” 他对我说, “要去量耶路撒冷, 看有多宽多长.”

Why will God rebuild your life?
神为何必重建你的人生?

神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹ Then I looked up, and there before me was a man with a measuring line in his hand. ² I asked, “Where are you going?” He answered me, “To measure Jerusalem, to find out how wide and how long it is.”

¹ 我又举目观看, 见一人手拿准绳. ² 我说, “你往哪里去?” 他对我说, “要去量耶路撒冷, 看有多宽多长.”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹ Then I looked up, and there before me was a man with a measuring line in his hand. ² I asked, “Where are you going?” He answered me, “To measure Jerusalem, to find out how wide and how long it is.”

build wall to protect people who stay in Jerusalem

¹ 我又举目观看, 见一人手拿准绳. ² 我说, “你往哪里去?” 他对我说, “要去量耶路撒冷, 看有多宽多长.”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹ Then I looked up, and there before me was a man with a measuring line in his hand. ² I asked, “Where are you going?” He answered me, “To measure Jerusalem, to find out how wide and how long it is.”

build wall to protect people who stay in Jerusalem

¹ 我又举目观看, 见一人手拿准绳. ² 我说, “你往哪里去?” 他对我说, “要去量 耶路撒冷, 看有多宽多长.”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹ Then I looked up, and there before me was a man with a measuring line in his hand. He asked, “Where are you going?” He answered me, “To measure Jerusalem, to find out how wide and how long it is.”

build wall to protect people who stay in Jerusalem

¹ 我又举 首都 见一人手拿准绳。² 我说,“你往哪里去?” 他对我说,“要去量 耶路撒冷, 看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹ Then I looked and there before me was a man with a measuring line in his hand. He asked, “Where are you going?” He answered me, “To measure Jerusalem, to find out how wide and how long it is.”

build wall to protect people who stay in Jerusalem

圣殿

¹ 我又举目见一人手拿准绳。² 我说,“你往哪里去?”他对我说,“要去量耶路撒冷,看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹ Then I looked at the temple. God's presence was with me. I saw a man with a measuring line in his hand. He asked, "Where are you going?" He answered me, "To measure Jerusalem, to find out how wide and how long it is."

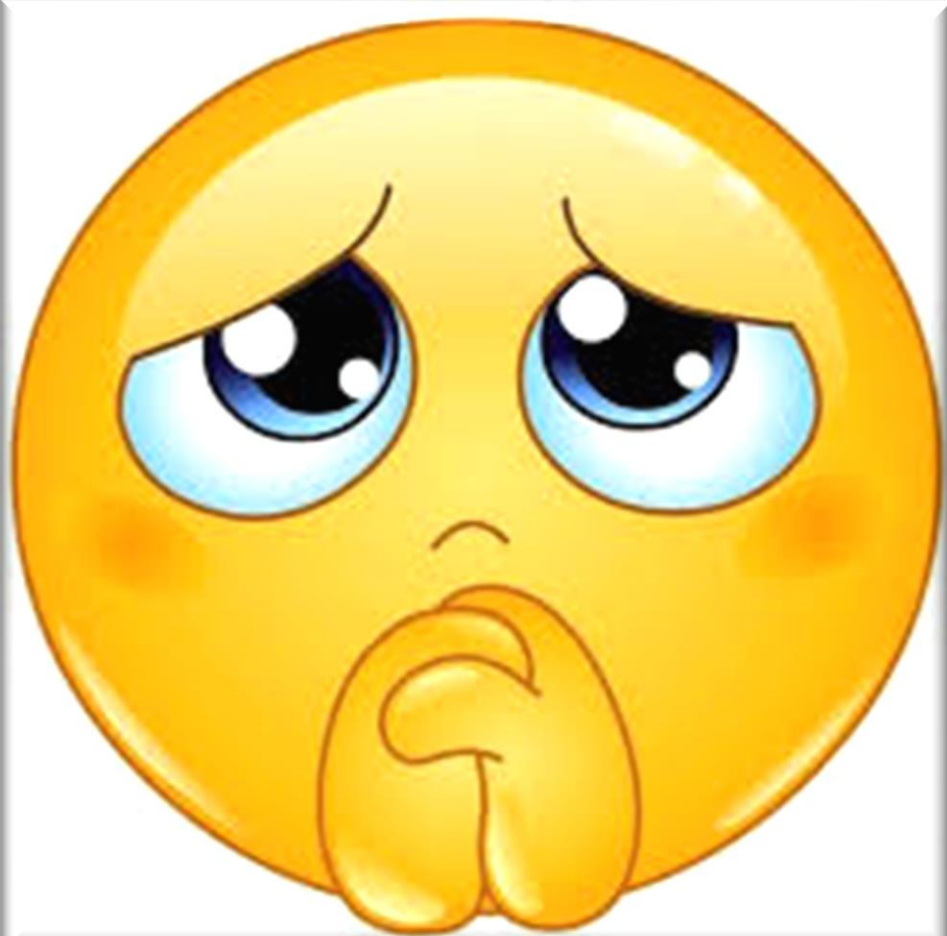
build wall to protect people who stay in Jerusalem

圣殿 神同在

¹ 我又举目见一人手拿准绳。² 我说，“你往哪里去？”他对我说，“要去量耶路撒冷，看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你



a Broken Life 重建破裂的人生

ariah 撒加利亚 2:1-13)

Do I get to stay in Jerusalem?

His presence was a man with a measuring line
“Where are you going?” He answered me, “To
measure out how wide and how long it is.”

People who stay in Jerusalem

神同在

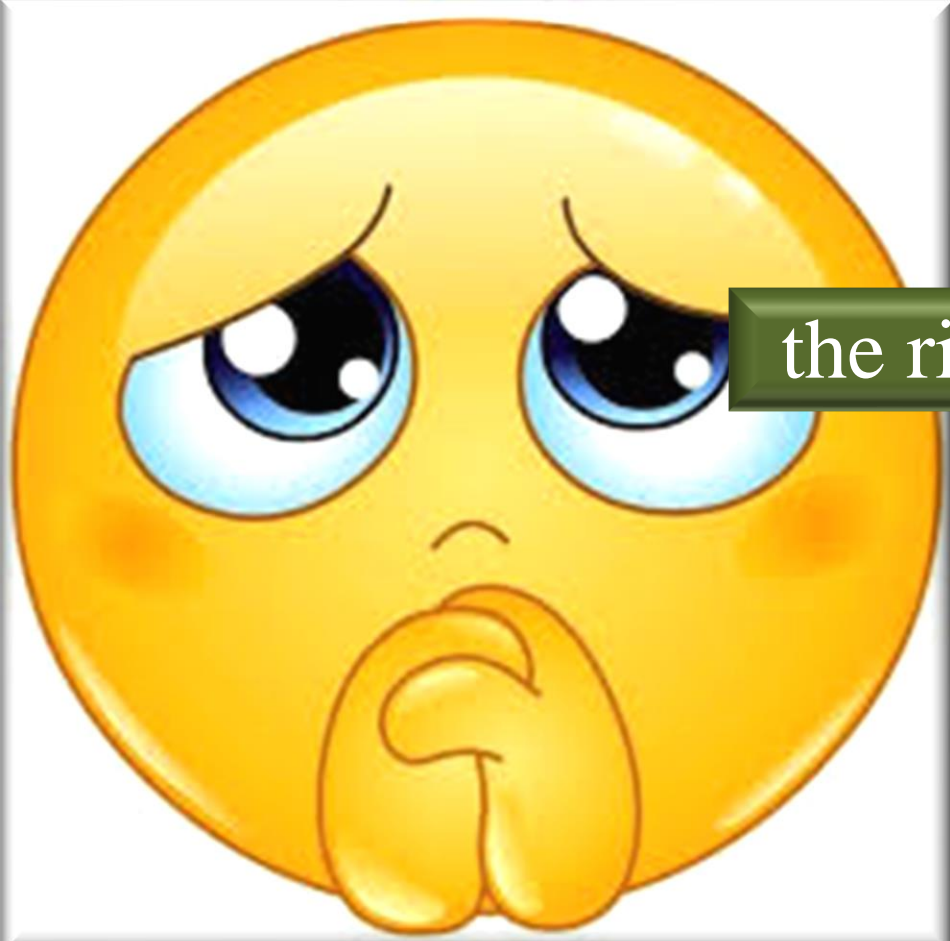
我有机会住耶路撒冷吗?

拿准绳。² 我说,“你往哪里去?” 他对我说,

“要去量耶路撒冷,看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你



a Broken Life 重建破裂的人生

ariah 撒加利亚 2:1-13)

Do I get to stay in Jerusalem?

the rich 有钱人?

was a man with a measuring line
ere are you going?” He answered me, “To
out how wide and how long it is.”

people who stay in Jerusalem

神同在

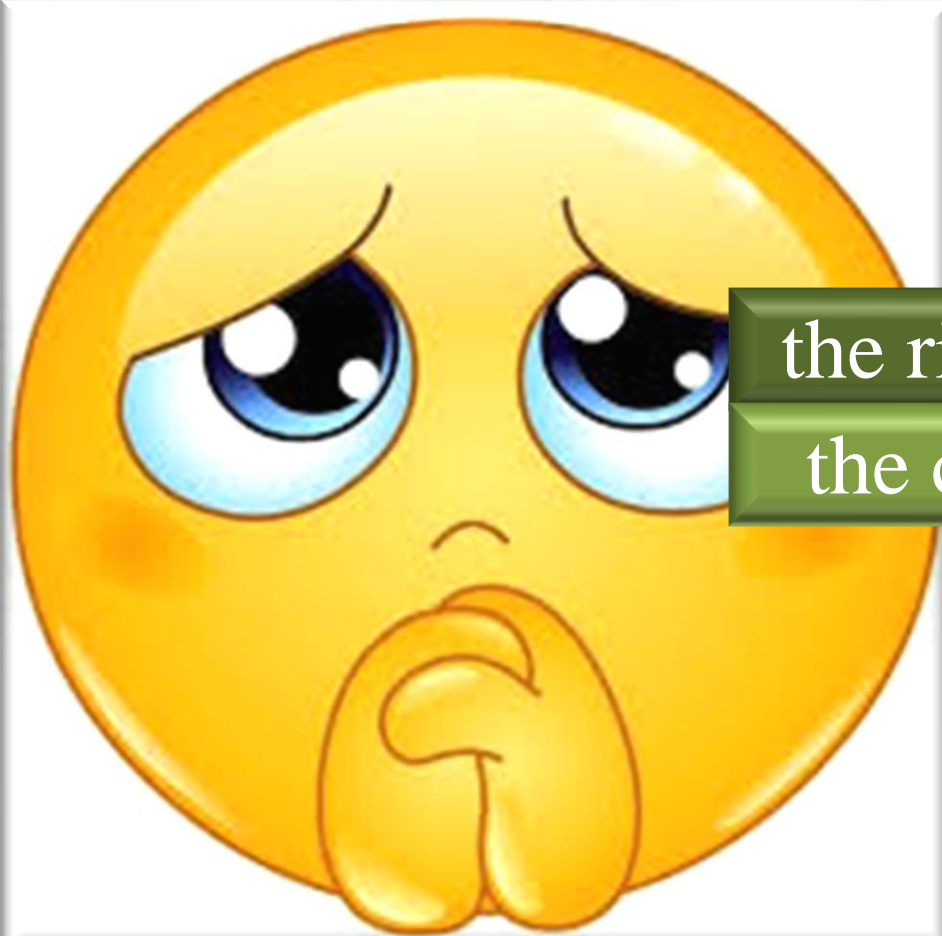
我有机会住耶路撒冷吗?

拿准绳.² 我说,“你往哪里去?” 他对我说,

“要去量耶路撒冷,看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你



a Broken Life 重建破裂的人生

ariah 撒加利亚 2:1-13)

Do I get to stay in Jerusalem?

the rich 有钱人?

the clever people 聪明人?

was a man with a measuring line

answered me, "To
out how wide and how long it is."

people who stay in Jerusalem

神同在

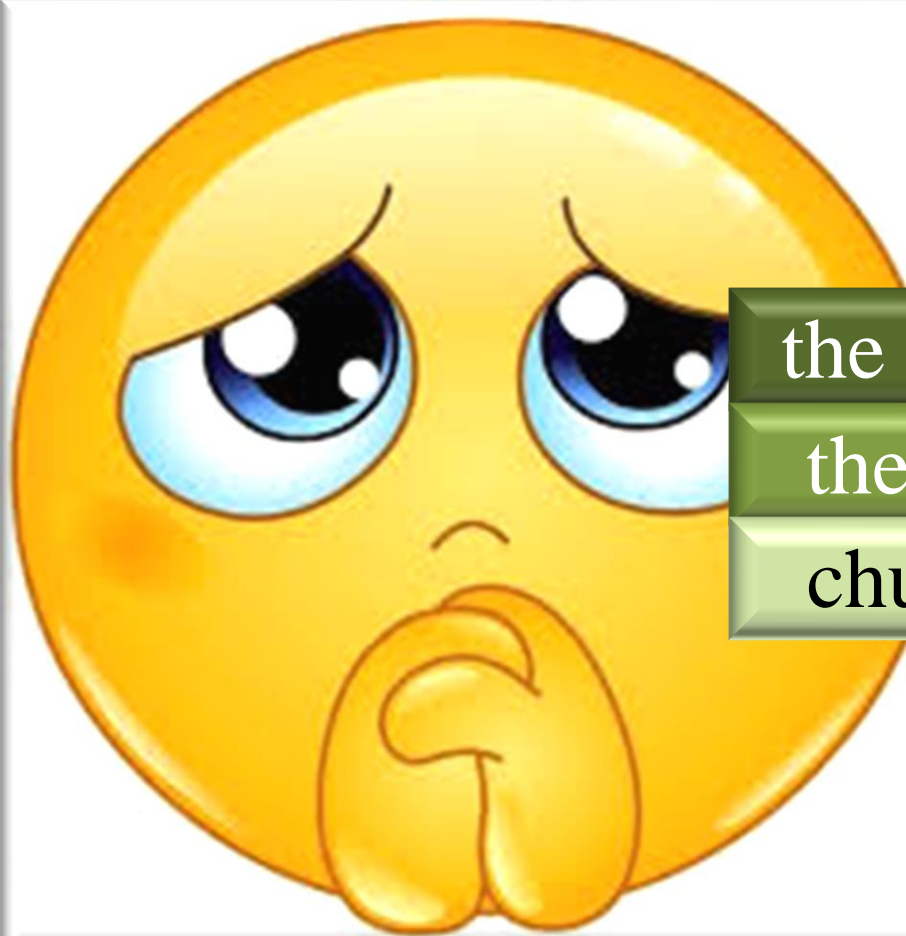
我有机会住耶路撒冷吗?

拿准绳.² 我说,“你往哪里去?” 他对我说,

“要去量耶路撒冷,看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你



a Broken Life 重建破裂的人生

ariah 撒加利亚 2:1-13)

Do I get to stay in Jerusalem?

the rich 有钱人? was a man with a measuring line

the clever people 聪明人? answered me, "To

church leaders 教会领袖? long it is."

people who stay in Jerusalem

神同在

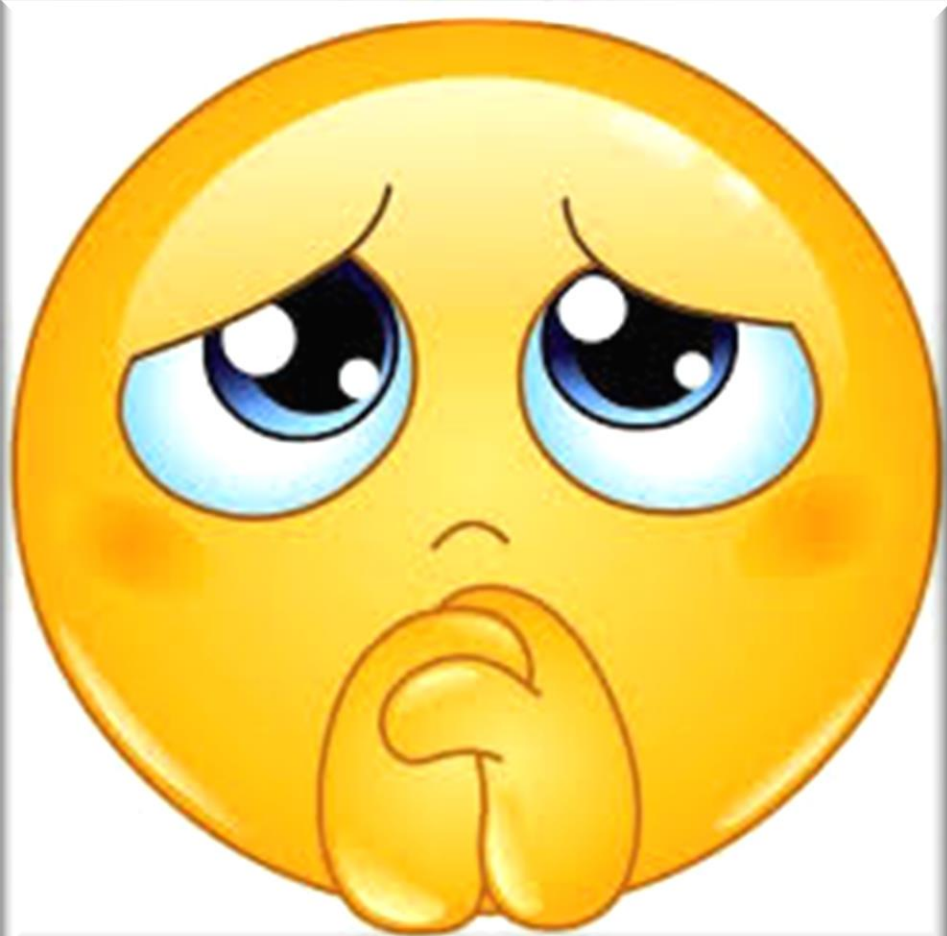
我有机会住耶路撒冷吗?

拿准绳.² 我说,“你往哪里去?” 他对我说,

“要去量耶路撒冷,看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你



a Broken Life 重建破裂的人生

ariah 撒加利亚 2:1-13)

every child of God

his presence e was a man with a measuring line
ere are you going?” He answered me, “To
out how wide and how long it is.”

people who stay in Jerusalem

神同在

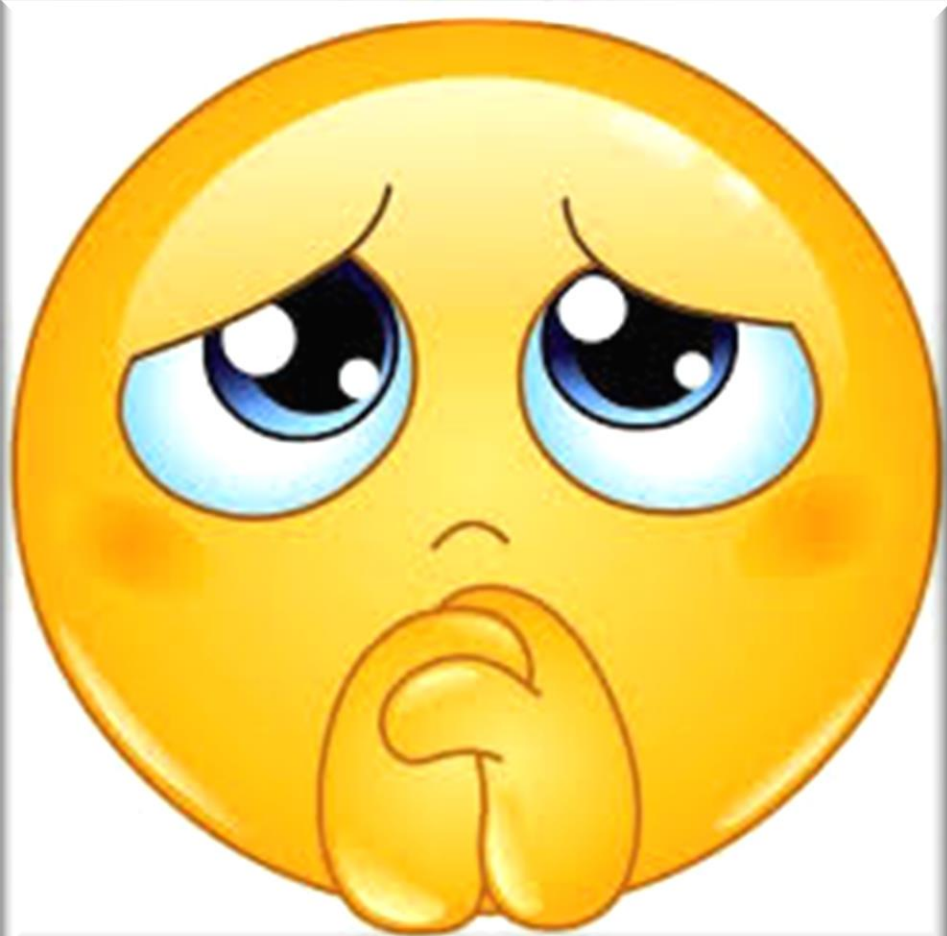
每个神的儿女

拿准绳。² 我说，“你往哪里去？”他对我说，

“要去量耶路撒冷，看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你



a Broken Life 重建破裂的人生

ariah 撒加利亚 2:1-13)

God will not abandon you

his presence e was a man with a measuring line
ere are you going?” He answered me, “To
out how wide and how long it is.”

people who stay in Jerusalem

神同在

神不会撇弃你

拿准绳。² 我说，“你往哪里去？”他对我说，

“要去量耶路撒冷，看有多宽多长。”

建墙保护住在耶路撒冷的人

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, tell that young man, ‘Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it. ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,’ declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着他来, ⁴ 对他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像无城墙的乡村, 因为人民和牲畜甚多.’ ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, tell that young man, ‘Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it. ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,’ declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着他来, ⁴ 对他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像无城墙的乡村, 因为人民和牲畜甚多.’ ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him. **number of people: no limit** He said to that young man, 'Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it.' ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the LORD, 'and I will be its glory within.'"

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎我。 **人数: 无数** 他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像 无城墙 的乡村, 因为人民和牲畜甚多。’” ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀。’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him. **number of people: no limit** He said to that young man, 'Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it.' ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the LORD, 'and I will be its glory within.'"

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎我。 **人数: 无数** 他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像 无城墙 的乡村, 因为人民和牲畜 甚多。’” ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀。’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While every Christian can enjoy God's presence, another angel came to meet him. **number of people: no limit** He said to that young man, 'Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it.' ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the LORD, 'and I will be its glory within.'"

每个基督徒能享受神的同在

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎他。 **人数: 无数** 他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像 无城墙 的乡村, 因为人民和牲畜 甚多。’” ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀。’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While no matter how unworthy or beyond repairing, another angel came to meet him. **number of people: no limit** He said to that young man, 'Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it.' ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the LORD, 'and I will be its glory within.'"

无论你多不配或无法挽救

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎他。 **人数: 无数** 他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像 无城墙 的乡村, 因为人民和牲畜 甚多。’” ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀。’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While no matter how unworthy or beyond repairing, another angel came to meet him. **number of people: no limit** He said to that young man, 'Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it.' ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the LORD, 'and I will be its glory within.'"

无论你多不配或无法挽救

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎他。 **人数: 无数** 他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像 无城墙 的乡村, 因为 人民和牲畜甚多。’” ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀。’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While no matter how unworthy or beyond repairing, another angel came to meet him. **number of people: no limit** He said to that young man, 'Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it.' ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the Lord. 'I will be its glory within.'"

Israel as nation will prosper

无论你多不配或无法挽救

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎他。人数: 无数。他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像无城墙的乡村, 因为人民和牲畜甚多。’” ⁵ 耶和华说, “我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作

以色列国必兴旺

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While I rebuild your life to become wholesome living, another angel came to meet him and he said to that young man, 'Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it.' ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the Lord. 'I will be its glory within.'"

Israel as nation will prosper

全面重建你的生命

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎我, 人数: 无数 他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像无城墙的乡村, 因为人民和牲畜甚多。’” ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作

以色列国必兴旺

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, tell that young man, ‘Jerusalem will be a city without wall, **But my life is very broken**’ number of people and animals in it. ⁵ **And I myself will be a wall of fire around it,**’ declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着他来 ⁴ 对他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有 **但我的生命很破碎**’ 的乡村, 因为人民和牲畜甚多.’ ⁵ **耶和華說, ‘我要作耶路撒冷四圍的火城, 并要作其中的榮耀.’”**

God will not abandon you
神不会撇弃你



Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, tell that young man, ‘Jerusalem will be a city without wall, **But my life is very broken**’ number of people and animals in it. **⁵ And I myself will be a wall of fire around it,** declares the LORD, **‘and I will be its glory within.’”**

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着他来 ⁴ 对他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有 **但我的生命很破碎**’ 的乡村, 因为人民和牲畜甚多.’ **⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”**

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, tell that young man, ‘Jerusalem will be a city without wall, **God can rebuild your life**’ number of people and animals in it. **⁵ And I myself will be a wall of fire around it, declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”**

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着他来 ⁴ 对他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有 **神能重建你的人生**’ 的乡村, 因为人民和牲畜甚多.’ **⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”**

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, tell that young man, ‘Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it. ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,’ declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着他来, ⁴ 对他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像无城墙的乡村, 因为人民和牲畜甚多.’ ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, tell that young man, ‘Jerusalem will be a city without walls because of the great number of people and animals in it. ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,’ declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着他来, ⁴ 对他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像无城墙的乡村, 因为人民和牲畜甚多.’ ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, tell that young man, ‘Jerusalem will be a city without walls because of the guidance in wilderness of people and animals in it. ⁵ And I myself will be a wall of fire around it,’ declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着他来, ⁴ 对他说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像从前未遭破坏的时候, 因为人民和牲畜甚多.’ ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him ⁴ and said to him: “Run, **destroys enemies** ‘Jerusalem will be a city without walls because of **guidance in wilderness** people and animals in it. ⁵ **And I myself will be a wall of fire around it,** declares the LORD, **and I will be its glory within.’”**

³ 与我说话的天使去的时候, 又有一位天使迎着我说, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像从前未遭毁灭的时候, 因为人民和牲畜甚多.’ ⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷**四围的火城**, 并要作其中的荣耀.’”

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him. **He guarantees your well-being, destroys enemies, and gives guidance in wilderness.** ‘Jerusalem will be a city without walls because of the people and animals in it. ⁵ **And I myself will be a wall of fire around it,’ declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”**

³ 与我说话的天使去的时候, 又有**确保你的安危, 毁灭敌人, 旷野的引导**, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像从前未遭毁灭的时候, 因为人民和牲畜甚多.’ ⁵ **耶和華说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”**

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him. **He guarantees your well-being, destroys enemies, and gives you guidance in wilderness.** ‘Jerusalem will be a city without walls because of the people and animals in it. **⁵ And I myself will be a wall of fire around it,’ declares the LORD, ‘and I will be its glory within.’”**

³ 与我说话的天使去的时候, 又有另一个天使来迎接他, **“你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像从前未遭毁灭的时候, 因为人民和牲畜甚多.’”** **⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’”**

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him. **He guarantees your well-being, destroys enemies, and provides guidance in wilderness.** 'Jerusalem will be a city without walls because of the people and animals in it. **⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the LORD, 'and I will be its glory within.'**

God uses his own glory

³ 与我说话的天使去的时候, 又有**确保你的安危, 毁灭敌人, 旷野的引导**, “你跑去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像从前未遭毁灭的时候, 因为人民和牲畜甚多.’ **⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’**” **神用自己的荣耀**

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him. **He guarantees your well-being, destroys enemies, and gives you guidance in wilderness.** 'Jerusalem will be a city without walls because of the people and animals in it. **⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the LORD, 'and I will be its glory within.'**

God uses his own glory

to honour you

时候, 又有确保你的安危

毁灭敌人

旷野的引导

“你跑

去告诉那少年人说, ‘耶路撒冷必有人居住, 好像从前未遭破坏的时候, 因为人民和牲畜甚多.’ **⁵ 耶和华说, ‘我要作耶路撒冷四围的火城, 并要作其中的荣耀.’**”

神用自己的荣耀

荣耀你

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

³ While the angel who was speaking to me was leaving, another angel came to meet him. **He guarantees your well-being, destroys enemies, and gives you guidance in wilderness.** 'Jerusalem will be a city without walls because of the people and animals in it. **⁵ And I myself will be a wall of fire around it,' declares the LORD, 'and I will be its glory within.'**

God uses his own glory

remove shame; rebuild life

神用自己的荣耀除去耻辱; 重建人生。又有天使来迎接我，又对我说：“你跑去告诉那少年人说，‘耶路撒冷必有人居住，好像从前居住的时候，因为人民和牲畜甚多。’” **⁵ 耶和华说，我要作耶路撒冷四围的火城，并要作其中的荣耀。”**

除去耻辱; 重建人生

God will not abandon you
神不会撇弃你

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁶ “Come! Come! Flee from the land of the north,” declares the LORD, “for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the LORD. ⁷ “Come, Zion! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说,“我从前分散你们在天的四方,现在你们要从北方之地逃回。”这是耶和华说的,⁷“与巴比伦人同住的锡安民哪,应当逃脱。”

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁶ “Come! Come! **Flee** from the land of the north,” declares the LORD, “for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the LORD. ⁷ “Come, Zion! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说, “我从前分散你们在天的四方, 现在你们要从北方之地 **逃回**。” 这是耶和华说的, ⁷ “与巴比伦人同住的锡安民哪, 应当逃脱。”

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁶ “Come! Come! **Flee** from the land of the north,” declares the LORD, “for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the LORD. ⁷ “Come, Zion! **Escape**, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说, “我从前分散你们在天的四方, 现在你们要从北方之地 **逃回**。” 这是耶和华说的, ⁷ “与巴比伦人同住的锡安民哪, 应当 **逃脱**。”

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

flee from Babylon = land of slavery

⁶ “Come! Come! Flee from the land of the north,” declares the LORD, “for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the LORD. ⁷ “Come, Zion! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说, “我从前分散你们在天的四方, 现在你们要从北方之地逃回。” 这是耶和华说的, ⁷ “与巴比伦人同住的锡安民哪, 应当逃脱。”

逃离巴比伦 = 为奴之地

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

flee from past life that displeases God

⁶ “Come! Come! Flee from the land of the north,” declares the LORD, “for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the LORD. ⁷ “Come, Zion! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说,“我从前分散你们在天的四方,现在你们要从北方之地逃回。”这是耶和华说的,⁷“与巴比伦人同住的锡安民哪,应当逃脱。”

逃离过去神不喜悦的生活

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2

Rebuilding Past Life 重建过去的人生

some refuse to flee because
flee from past life that displeases God

⁶ “Come! Come! Flee from the land of the north,” declares the LORD,
“for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the
LORD. ⁷ “Come, Zion! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说，“我从前分散你们在天的四方，现在你们要从北方之地
逃回。”这是耶和华说的，⁷ “与巴比伦人同住的锡安民哪，应当逃脱。”

逃离过去神不喜悦的生活
有些不愿意逃因为

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

Rebuilding Past Life 重建过去的人生

some refuse to flee because
flee from past life that displease fear

⁶ “Come! Come! Flee from the land of the north,” declares the LORD,
“for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the
LORD. ⁷ “Come, Zion! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说，“我从前分散你们在天的四方，现在你们要从北方之地
逃回。”这是耶和华说的，⁷ “与巴比伦人同住的锡安民哪，应当逃脱。”

逃离过去神不喜悦的生活

有些不愿意逃因为 害怕

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2

Rebuilding Past Life 重建过去的人生

some refuse to flee because
flee from past life that displease

benefits

⁶ “Come! Come! Flee from the land of the north,” declares the LORD,
“for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the
LORD. ⁷ “Come, Zion! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说，“我从前分散你们在天的四方，现在你们要从北方之地
逃回。”这是耶和华说的，⁷ “与巴比伦人同住的锡安民哪，应当逃脱。”

逃离过去神不喜悦的生活

有些不愿意逃因为

好处

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2

Rebuilding Past Life 重建过去的人生

some refuse to flee because
flee from past life that displease

troublesome

⁶ “Come! Come! Flee from the land of the north,” declares the LORD,
“for I have scattered you to the four winds of heaven,” declares the
LORD. ⁷ “Come, Zion! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

⁶ 耶和华说，“我从前分散你们在天的四方，现在你们要从北方之地
逃回。”这是耶和华说的，⁷ “与巴比伦人同住的锡安民哪，应当逃脱。”

逃离过去神不喜悦的生活

有些不愿意逃因为

太麻烦

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2



Building a New Life 重建破碎的人生

some refuse to flee because
flee from past life that displease

troublesome

from the land of the north,” declares the LORD,
you to the four winds of heaven,” declares the
LORD! Escape, you who live in Daughter Babylon!”

前分散你们在天的四方，现在你们要从北方之地
逃回。”这是耶和华说的，⁷“与巴比伦人同住的锡安民哪，应当逃脱。”

逃离过去神不喜悦的生活

有些不愿意逃因为

太麻烦

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2



... 手建到列的人生
some refuse to flee because
flee from past life that displease
troublesome
e land of the north,” declares the LORD,
e four winds of heaven,” declares the
e, you who live in Daughter Babylon!”

们在天的四方, 现在你们要从北方之地
与巴比伦人同住的锡安民哪, 应当逃脱。”

逃离过去神不喜悦的生活
有些不愿意逃因为

太麻烦

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2



...人生
some refuse to flee because
flee from past life that displease
troublesome
the land of the north," declares the LORD,
"I will bring them down," declares the
LORD, "I will bring them down to Babylon!"

Can I break away from my broken past?
我能否脱离我过去的破碎吗?

们在天的四方, 现在你们要从北方之地
与巴比伦人同住的锡安民哪, 应当逃脱。”

逃离过去神不喜悦的生活
有些不愿意逃因为

太麻烦

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2



... 手建对列的人生
some refuse to flee because

flee from past life that displease

troublesome

you can because ...
你能因为 ...

the land of the north," declares the LORD,
"you can because ... declares the
Babylon!"

们在天的四方, 现在你们要从北方之地
与巴比伦人同住的锡安民哪, 应当逃脱”

逃离过去神不喜悦的生活
有些不愿意逃因为

太麻烦

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye — ⁹ “I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them.” Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掳掠你们的列国, 摸你们的, 就是摸他眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抡手, 他们就必作服事他们之人的掳物,” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye — ⁹ “I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them.” Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掳掠你们的列国, 摸你们的, 就是摸他眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抡手, 他们就必作服事他们之人的掳物,” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye — ⁹ “I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them.” Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掳掠你们的列国, 摸你们的, 就是摸他眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抢手, 他们就必作服事他们之人的掳物,” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-11)

God personally acts

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye — ⁹ “I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them.” Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

神自己对付

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掠夺你们的列国, 摸你们的, 就是摸他眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抬手, 他们就必作服事他们之人的掳物,” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2

Rebuilding a Broken Life surely! 的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-11) God personally acts

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye — ⁹ “I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them.” Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

肯定!

神自己对付

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掠夺你们的列国, 摸你们的, 就是摸他眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抡手, 他们就必作服事他们之人的掳物,” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2

Rebuilding a Broken Life surely! 的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-11) God personally acts

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye—⁹ “I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them.” Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

肯定!

神自己对付

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掠夺你们的列国, 摸你们的, 就是摸他 眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抢手, 他们就必作服事他们之人的掳物,” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

2

Rebuilding a Broken Life surely! 的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-11) God personally acts

⁸ For this is what the LORD Almighty says after the Glorious One has sent me against the nations: "The LORD is precious to God. I have touched you—for whoever touches you touches the apple of his eye"—⁹ "I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them." Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

⁸ 万军之耶和华说，神看为宝贵，遣我去惩罚那掳掠你们的列国，摸你们的，就是摸他眼中的瞳人，⁹ "看哪，我要向他们伸手，他们就必作服事他们之人的掳物，" 你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

Rebuilding a Broken Life surely! 的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-11) God personally acts

⁸ For this is what the LORD Almighty says after the Glorious One has sent me against the nations: "I will escape broken life from you—for whoever touches you touches the apple of his eye"—⁹ "I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them." Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

⁸ 万军之耶和华说，我必脱离破碎的人生，遣我去惩罚那掳掠你们的列国，摸你们的，就是摸他眼中的瞳人，⁹ "看哪，我要向他们抡手，他们就必作服事他们之人的掳物，"你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

Rebuilding a Broken Life surely! 的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-11) God personally acts

⁸ For this is what the LORD Almighty says after the Glorious One has sent me against the nations: "I will escape broken life from you—for whoever touches you touches the apple of his eye"—⁹ "I will surely raise my hand against them so that the LORD Almighty will know."

Will this come true . . .

会成真吗 . . .

⁸ 万军之耶和华说，我必脱开你们所遭我去惩罚那掳掠你们的列国，摸你们的，就是摸他眼中的瞳人，⁹ “看哪，我要向他们伸手，他们就必作服事他们之人的掳物，”你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Escape from Past Life
逃脱以前的人生



Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye — ⁹ “I will surely raise my hand against them so that their slaves will plunder them.” **Then you will know that the LORD Almighty has sent me.**

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掳掠你们的列国, 摸你们的, 就是摸他眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抡手, 他们就必作服事他们之人的掳物,” **你们便知道万军之耶和华差遣我了.**

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye — ⁹ “I will surely raise my hand against them so that **“I understand you feel unsure.”** **Then you will know that the LORD Almighty has sent me.**

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掳掠你们的列国, 摸你们的, 就是摸他眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抡手, 他们就必 **“我知道你感到不踏实。”** **你们便知道万军之耶和华差遣我了。**

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations that have plundered you—for whoever touches you touches the apple of his eye — ⁹ “I will surely raise my hand against them so that **“I can’t prove what I said now.” Then you will know that the LORD Almighty has sent me.**

⁸ 万军之耶和华说, 在显出荣耀之后, 差遣我去惩罚那掳掠你们的列国, 摸你们的, 就是摸他眼中的瞳人, ⁹ “看哪, 我要向他们抡手, 他们就必 **“我无法现在提供证据。” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。**

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations: “But proof comes to you—for whoever touches you touches the horn of the LORD. When victory comes, I will surely raise my hand against them so that you will say, ‘I can’t prove what I said now.’” **Then you will know that the LORD Almighty has sent me.**

⁸ 万军之耶和华说：“但证据来时，在祂荣耀之后，差遣我去惩罚那掳掠你们的列国，那时胜利来的时候。”其中的瞳人，⁹ “看哪，我要向他们抡手，他们就必倒。” **“我无法现在提供证据。” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。**

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

⁸ For this is what the LORD Almighty says, after the Glorious One has sent me against the nations: therefore, be brave, you—for whoever touches you touches the LORD. I will surely raise my hand against them so that you can escape from past life. “I can’t prove what I said now.” Then you will know that the LORD Almighty has sent me.

⁸ 万军之耶和华说，因此，要勇敢，你们在荣耀之后，差遣我去惩罚那掳掠你们的列国，使你们能逃脱以前的人生中的瞳人，⁹ “看哪，我要向他们抡手，他们就必” “我无法现在提供证据。” 你们便知道万军之耶和华差遣我了。

Escape from Past Life
逃脱以前的人生

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,”

¹⁰ “锡安城阿, 应当欢乐歌唱, 因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的. ^{11a} “那时, 必有许多国归附耶和华, 作我的子民. 我要住在你中间,”

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,”

¹⁰ “锡安城阿, 应当欢乐歌唱, 因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的. ^{11a} “那时, 必有许多国归附耶和华, 作我的子民. 我要住在你中间,”

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Laughter is the best medicine (耶 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,”

欢笑是一副良药

¹⁰ “锡安城阿，应当欢乐歌唱，因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的。 ^{11a} “那时，必有许多国归附耶和华，作我的子民。我要住在你中间，”

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Laughter is the best medicine (耶 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,” complete victory

欢笑是一副良药

¹⁰ “锡安城阿, 应当欢乐歌唱, 因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的. ^{11a} “那时, 必有许多国归附耶和华, 作我的子民. 我要住在你中间,” 完全的胜利

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

撒母耳记下 2:1-13)
Laughter is the best medicine

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,” **complete victory**

欢笑是一副良药

¹⁰ “锡安城阿，应当欢乐歌唱，因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的。 ^{11a} “那时，必有许多国归附耶和华，作我的子民。我要住在你中间，” **完全的胜利**

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Laughter is the best medicine (耶 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,”

complete victory

enemies submit to God

欢笑是一副良药

¹⁰ “锡安城阿，应当欢乐歌唱，因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的。 ^{11a} “那时，必有许多国归附耶和华，作我的子民。我要住在你中间，”

完全的胜利

敌人要归服神

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Laughter is the best medicine (耶 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,”

complete victory

enemies submit to God

欢笑是一副良药

¹⁰ “锡安城阿，应当欢乐歌唱，因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的。 ^{11a} “那时，必有许多国归附耶和华，作我的子民。我要住在你中间，”

完全的胜利

敌人要归服神

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Laughter is the best medicine (耶 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,”

complete victory

become your family

欢笑是一副良药

¹⁰ “锡安城阿，应当欢乐歌唱，因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的。 ^{11a} “那时，必有许多国归附耶和华，作作我的子民。我要住在你中间，”

完全的胜利

敌人成为家人

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Laughter is the best medicine (耶 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,”

complete victory

become your family

欢笑是一副良药

¹⁰ “锡安城阿，应当欢乐歌唱，因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的。 ^{11a} “那时，必有许多国归附耶和华，作我的子民。我要住在你中间，”

完全的胜利

敌人成为家人

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Laughter is the best medicine (耶 2:1-13)

¹⁰ “Shout and be glad, Daughter Zion. For I am coming, and I will live among you,” declares the LORD. ^{11a} “Many nations will be joined with the LORD in that day and will become my people. I will live among you,”

complete victory

father, mother: at home

欢笑是一副良药

¹⁰ “锡安城阿，应当欢乐歌唱，因为我来要住在你中间。”这是耶和华说的。 ^{11a} “那时，必有许多国归附耶和华，作作我的子民。 我要住在你中间，”

完全的胜利

爸爸，妈妈：在家

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

^{11b} and you will know that the LORD Almighty has sent me to you. ¹²
The LORD will inherit Judah as his portion in the holy land and will
again choose Jerusalem.

^{11b} 你就知道万军之耶和华差遣我到你那里去了. ¹² 耶和华必收回犹
大作他圣地的分, 也必再拣选耶路撒冷.

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

^{11b} and you will know that the LORD Almighty has sent me to you. ¹²
The LORD will inherit Judah as his portion in the holy land and will
again choose Jerusalem.

^{11b} 你就知道万军之耶和华差遣我到你那里去了. ¹² 耶和华必收回犹
大作他圣地的分, 也必再拣选耶路撒冷.

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

^{11b} and you will know that the LORD Almighty has sent me to you. ¹²
The LORD will inherit Judah as his portion in the holy land and will
again choose Jerusalem.

God's people will be
the most envied people

^{11b} 你就知道万军之耶和华差遣我到你那里去了. ¹² 耶和华必收回犹
大作他圣地的分, 也必再拣选耶路撒冷.

神的子民将是
最被羡慕的人

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

^{11b} and you will know that the LORD Almighty has sent me to you. ¹²
The LORD will inherit Judah as his portion in the holy land and will
again choose Jerusalem.

Shout
and be glad

^{11b} 你就知道万军之耶和华差遣我到你那里去了. ¹² 耶和华必收回犹
大作他圣地的分, 也必再拣选耶路撒冷.

当
欢乐歌唱

Be Glad
要欢乐

3

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ Be still before the LORD, all mankind, because he has roused himself from his holy dwelling.

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前静默无声. 因为他兴起, 从圣所出来了.

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ **Be still** before the LORD, all mankind, because he has roused himself from his holy dwelling.

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前**静默**无声. 因为他兴起, 从圣所出来了.

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生
stop sinning (Isaiah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ **Be still** before the LORD, all mankind, because he has roused himself from his holy dwelling.

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前**静默**无声. 因为他兴起, 从圣所出来了.

停止犯罪

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

stop feeling hopeless (Jeremiah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ **Be still** before the LORD, all mankind, because he has roused himself from his holy dwelling.

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前**静默**无声. 因为他兴起, 从圣所出来了.

停止绝望

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

Isaiah 撒加利亚 2:1-13)

stop grieving

¹³ **Be still** before the LORD, all mankind, because he has roused himself from his holy dwelling.

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前**静默**无声. 因为他兴起, 从圣所出来了.

停止忧伤

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ Be still before the LORD, all mankind, **because he has roused himself from his holy dwelling.**

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前静默无声. **因为他兴起, 从圣所出来了.**

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ Be still before the LORD, all mankind, **because he has roused himself from his holy dwelling.**

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前静默无声. **因为他兴起, 从圣所出来了.**

Be Still
要静默

4



Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ Be still before the LORD, all mankind, **because he has roused himself from his holy dwelling.**

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前静默无声. **因为他兴起, 从圣所出来了.**

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ Be still before the LORD, all mankind, **because he has roused himself from his holy dwelling.**

God has started to act

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前静默无声. **因为他兴起, 从圣所出来了.**

神开始工作了

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ Be still before the LORD, all mankind, **because he has roused himself from his holy dwelling.**

destroying enemies

God has started to act

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前静默无声. **因为他兴起从圣所出来了.**

消灭仇敌

神开始工作了

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ Be still before the LORD, all mankind, **because he has roused himself from his holy dwelling.**

destroying enemies

defending you

God has started to act

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前静默无声. **因为他兴起从圣所出来了.**

消灭仇敌

消灭仇敌

神开始工作了

Be Still
要静默

4

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

¹³ Be still before the LORD, all mankind, **because he has roused himself from his holy dwelling.**

destroying enemies

God has started to act

defending you

rebuilding your life

¹³ 凡有血气的, 都当在耶和华面前静默无声. **因为他兴起从圣所出来了.**

神开始工作了

消灭仇敌

消灭仇敌

重建你的人生

Be Still
要静默

4



Building a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

ORD, all mankind, **because he has roused himself**

• destroying enemies

God has started to act

defending you

rebuilding your life

在耶和华面前静默无声。 **因为他兴起** 从圣所出来

神开始工作了

消灭仇敌

消灭仇敌

重建你的人生

Be Still
要静默

4



Building a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

WORD, all mankind, **because he has roused himself**

destroying enemies

God has started to act

defending you

rebuilding your life

sin and Satan defeated
罪和魔鬼被击败

在神面前静默无声. **因为他兴起** 从圣所出来

神开始工作了

消灭仇敌

消灭仇敌

重建你的人生

Be Still
要静默

4



Building a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

ORD, all mankind, **because he has roused himself**

destroying enemies

God has started to act

defending you

rebuilding your life

sin and Satan defeated
罪和魔鬼被击败

you receive eternal life
你得着永生

在神面前静默无声. **因为他兴起** 从圣所出来

神开始工作了

消灭仇敌

消灭仇敌

重建你的人生

Be Still
要静默

4



Building a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

ORD, all mankind, **because he has roused himself**

destroying enemies

God has started to act

defending you

rebuilding your life

sin and Satan defeated

rebuilding started

重建开始了

你得着永生

在神面前静默无声. **因为他兴起** 从圣所出来

神开始工作了

消灭仇敌

消灭仇敌

重建你的人生

Be Still
要静默

4

2 Cor 林后 5:17

Therefore, if anyone is
in Christ, the new creation
has come: The old has gone,
the new is here!

若有人在基督里，他就是新
造的人。旧事已过，都变成新
的了。



2 Cor 林后 5:17

Therefore, if anyone is in Christ, the new creation has come: The old has gone, the new is here!

若有人在基督里，他就是新造的人。旧事已过，都变成新的了。



Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生

(Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

1. God will not abandon you: Every Christian will receive God's full blessings. He will rebuild your broken life.
神不会撇弃你: 每个基督徒都会得着神满满的福气.
2. Flee from Past Life: Break away from your past life that does not please God. You can be happy without the past lifestyle: God will resolve all resistance that make you unhappy. Flee.
逃脱以前的人生: 脱离以前不逃神喜悦的人生. 没有以前的生活方式, 你仍能快乐的: 神会化解一切的阻力, 让你喜乐. 要脱离.

Rebuilding a Broken Life 重建破裂的人生 (Zechariah 撒加利亚 2:1-13)

3. Be Glad: “Laughter is the best medicine.” You have reasons to be glad: God will make things right again.
要欢乐: “欢笑是一副良药.” 你有理由喜乐: 神会使一切回复正常.
4. Be Still: Do not continue in sin, hopelessness or grief. God has started to act with great strength in your favour.
要静默: 不要继续犯罪, 感到绝望, 或忧伤. 神已经开始以大能为你
的利益工作.